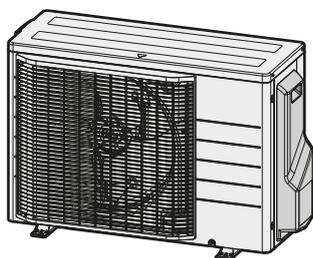




Manuale d'installazione

Serie Split R32



RXM20A5V1B
RXM25A5V1B
RXM35A5V1B
RXM42A5V1B
ARXM25A5V1B
ARXM35A5V1B

Manuale d'installazione
Serie Split R32

Italiano

- EU – Svéty deklarácia o konformite s požiadavkami na bezpečnosť
- EU – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza
- EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια
- EU – Conformitätsklärung und Sicherheit

- EU – Varnostna izjava o skladnosti
- EU – Örtusussafetysdeklaratsioon
- EC – Декларация о соответствии с безопасностью

- EU – Izjava o skladnosti za sigurnost
- EU – Bitchonsaji megjelöléségi nyilatkozás
- UE – Déclaration d'opinion sur l'absence de danger
- UE – Declaratie de conformitate de siguranță

- EU – Smsversklaring for sikkerhed
- EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvaikutus
- UE – Déclaration d'opinion sur l'absence de danger
- UE – Declaratie de conformitate de siguranță

- EC – Zavešeno o sootvetstvii trebovaniya mo bezopasnosti
- EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring
- EU – Konformitätsdeklaration für Sicherheit

- EC – Declaración de conformidad sobre seguridad
- EU – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza
- EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια
- EU – Conformitätsklärung relative à sécurité

Daikin Europe N.V.

- 01 000 deklaras under de sole responsibility that the products to which this declaration relates;
- 02 000 erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht;
- 03 000 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration;
- 04 000 verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 000 dichiara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia está declarando;
- 06 000 dichiara sulla propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 000 δηλώνει βίαια τις αποκλειστικές της ευθύνες ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 000 deklara sub sua exclusiva responsabilitate que os produse a que esta declaração se refere;

ARXM20A5V1B, RXM25A5V1B, ARXM35A5V1B, ARXM25A5V1B, ARXM35A5V1B, ARXM35A5V1B,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions;
- 02 folgendem Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Instruktionen verwendet werden;
- 03 in conformance à laux directives (s) ou règlement(s) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con las siguientes directivas o reglamentos, siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 συμμόρφωνα με την(σ) οδηγία(σ) / κανονισμό(σ), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;

Machinery 2006/42/EC**

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß der Bestimmungen in:
- 03 conformément aux dispositions de:
- 04 volgens de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni di:
- 07 σύμφωνα με τις διατάξεις του:
- 08 segundo as disposições de:
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 under ägtslagets af:
- 11 enligt bestämmelserna för:
- 12 I hennhold til bestemmelserne i:
- 13 noudattain säännöksiä:
- 14 za dodizen ustanoveni:
- 15 prema odredbama:
- 16 követi alzi:
- 17 zgodnie z postanowieniami:
- 18 urmând prevederile:
- 19 v skladu z določitvami:
- 20 vastavalt määradele:
- 21 enligt bestämmelserna i:
- 22 v avseende bestämmelserna i:
- 23 abstrakci šláu standardu prashlám:
- 24 nasledovnim ustanovenim:
- 25 su standardima hukümetine:

- 06 Not* as set out in <A> and / or judge positively by
- 07 Znjelovost* we in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
- 08 Not* telles que définies dans <A> et évaluées positivement par conformément au Certificat <C>
- 09 Примечание* zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificaat <C>
- 10 Bemerk* tal como se estabelece em <A> y valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>
- 11 Information* som anges i <A> och godkännts av enligt Certifikat <C>
- 12 Merk* som del af henkommer i <A> og vurderet positivt af i henhold til Certifikat <C>
- 13 Huom* se laisina kuin ne esittävät asiakkas <A> ja jotta on hyväksynyt Sertifikaatin <C> mukaisesti.
- 14 Poznamka* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjiřeno v souladu s Osvědčením <C>
- 15 Napomena* kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od prema Certifikatu <C>
- 16 Megjegyzás* a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megjelölést, 21 Zabezpečenie* zoprotie z dokumentáciou <A> pozitívnyú odhadou v súlade so špecifikáciou <C>
- 17 Uvagi* se laisina kuin ne esittävät asiakkas <A> ja jotta on hyväksynyt Sertifikaatin <C> mukaisesti.
- 18 Nota* se laisina kuin ne esittävät asiakkas <A> ja jotta on hyväksynyt Sertifikaatin <C> mukaisesti.
- 19 Opomba* jak bilo uvedeno v <A> a pozitivno zjiřeno v skladu s Osvědčením <C>
- 20 Märuus* Mis on sätestatud dokumentis <A> ja hinnatud vastavaldus dokumentis , vastavalt Sertifikaadile <C>

- 07** H Daikin Europe N.V. ei ole eücorrespondent ja on võinud jätta Teie toote kohta kommentaari.
- 08** A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
- 09** Компания Daikin Europe N.V. правомочна составить комментарий документации.
- 10** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde tekniske konstruktionsdata.
- 11** Daikin Europe N.V. är behörig att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
- 12** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruktionsfilen.

- 01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzufassen.
- 03** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructie dossier samen te stellen.
- 05** Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costituzione.



Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 2nd of October 2023



- 17 000 deklaruje na własną rękę odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy;
- 18 000 déclare par propre responsabilité que produits à la care se referă această declarație;
- 19 000 z své odpovědnosti izjavljam, da so izdelki, na katere se izjava nanaša;
- 20 000 kmlab oma vastutuse, et tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib;
- 21 000 deklaram na своя отговорност, че продуктите, за които се отнася тази декларация;
- 22 000 av minn ansvar för produkterna, som jag ansvarar för, gör jag denna uttalande om produktens säkerhet och tillförlitlighet.
- 23 000 av minn ansvar för produkterna, som jag ansvarar för, gör jag denna uttalande om produktens säkerhet och tillförlitlighet.
- 24 000 vzhajam na vlastitu odgovornost, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje táto vyhlásenie;
- 25 000 bek-sorumluluğum kendisine ait olmak üzere, bu beyanımı ilgili diğerli ürünlemin.

- 17 000 deklaruje na własną rękę odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy;
- 18 000 déclare par propre responsabilité que produits à la care se referă această declarație;
- 19 000 z své odpovědnosti izjavljam, da so izdelki, na katere se izjava nanaša;
- 20 000 kmlab oma vastutuse, et tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib;
- 21 000 deklaram na своя отговорност, че продуктите, за които се отнася тази декларация;
- 22 000 av minn ansvar för produkterna, som jag ansvarar för, gör jag denna uttalande om produktens säkerhet och tillförlitlighet.
- 23 000 av minn ansvar för produkterna, som jag ansvarar för, gör jag denna uttalande om produktens säkerhet och tillförlitlighet.
- 24 000 vzhajam na vlastitu odgovornost, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje táto vyhlásenie;
- 25 000 bek-sorumluluğum kendisine ait olmak üzere, bu beyanımı ilgili diğerli ürünlemin.

- 17 spretno vnaprej nastopajočih objektiv lub pozorščazen, pod varnikem, že produky izjavne za neszyjni instrukciami;
- 18 sum in conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;
- 19 v skladu z našeljno direktivami ali predpismi(-i) pod pogojem, da se izdelki uporabljajo v skladu z našimi navodili;
- 20 vastavald järgmise (järgmiste) direktiivi(-de) ja määruse (määruste) nõuetele, tingimusel, et need kasutatakse vastavalt meie juhile;
- 21 sa в соответствии с соответствующей(ми) директивой(ями) или постановлением(иями) и/или инструкцией(ями);
- 22 attika toлуу, nudovayas direktivyas arba reglamentus, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų;
- 23 atliki šlādām direktīvām vai regulām, ja vien šīs izstrādājumu tek lerobi saskaņā ar mūsų instrukcijām;
- 24 suv z hode z nasledovnjou (mi) smernico (ami) alebo nariadeniami za preobklu, že sa výrobky používajú v zhode z našimi pokynmi;
- 25 laimaimarmz dogumtasundā, kul animasimz kopsuliyā asyējūkiē/direktīvē/direktīvēre veļp joneimelge/vienmeteklere igum obligāciju beļen eļer.

- 14 in plătient zrieni,
- 20 kocs mudatdsaga,
- 21 c tehmite kavemania,
- 22 ar ps tolesness radacsas,
- 23 ar grozjimem,
- 24 cu posledim planom ydanti,
- 25 dešdirbtisgi šepily,

- 01 as amended,
- 02 in der jeweils gültigen Fassung,
- 03 teles que modifiées,
- 04 zoals gewijzigd,
- 05 en su forma emendada,
- 06 e successiva modifiche,
- 07 ömsk ötymsz változtatásra,

EN 60335-2-40,

- 19 y skladu z določitvami:
- 20 vastavalt määradele:
- 21 enligt bestämmelserna i:
- 22 v avseende bestämmelserna i:
- 23 abstrakci šláu standardu prashlám:
- 24 nasledovnim ustanovenim:
- 25 su standardima hukümetine:

- 19 y skladu z določitvami:
- 20 vastavalt määradele:
- 21 enligt bestämmelserna i:
- 22 v avseende bestämmelserna i:
- 23 abstrakci šláu standardu prashlám:
- 24 nasledovnim ustanovenim:
- 25 su standardima hukümetine:

- 19 y skladu z določitvami:
- 20 vastavalt määradele:
- 21 enligt bestämmelserna i:
- 22 v avseende bestämmelserna i:
- 23 abstrakci šláu standardu prashlám:
- 24 nasledovnim ustanovenim:
- 25 su standardima hukümetine:

- 19** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20** Daikin Europe N.V. on voluttud koostama tehnilisi dokumentatsiooni.
- 21** Daikin Europe N.V. er opraupapana ja oostprava Arta za tehnikesse konstruuri.
- 22** Daikin Europe N.V. yea galotia sudayati ši tehnilise konstruktioje faila.
- 23** Daikin Europe N.V. ir autorizats sastādt tehniko dokumentāciju.
- 24** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vyvořit súbor technickej konštrukcie.
- 25** Daikin Europe N.V. Technik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

- 19** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 20** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzufassen.
- 21** Daikin Europe N.V. er opraupapana ja oostprava Arta za tehnikesse konstruuri.
- 22** Daikin Europe N.V. yea galotia sudayati ši tehnilise konstruktioje faila.
- 23** Daikin Europe N.V. ir autorizats sastādt tehniko dokumentāciju.
- 24** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vyvořit súbor technickej konštrukcie.
- 25** Daikin Europe N.V. Technik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

- 19** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 20** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzufassen.
- 21** Daikin Europe N.V. er opraupapana ja oostprava Arta za tehnikesse konstruuri.
- 22** Daikin Europe N.V. yea galotia sudayati ši tehnilise konstruktioje faila.
- 23** Daikin Europe N.V. ir autorizats sastādt tehniko dokumentāciju.
- 24** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vyvořit súbor technickej konštrukcie.
- 25** Daikin Europe N.V. Technik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

- 19** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 20** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzufassen.
- 21** Daikin Europe N.V. er opraupapana ja oostprava Arta za tehnikesse konstruuri.
- 22** Daikin Europe N.V. yea galotia sudayati ši tehnilise konstruktioje faila.
- 23** Daikin Europe N.V. ir autorizats sastādt tehniko dokumentāciju.
- 24** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vyvořit súbor technickej konštrukcie.
- 25** Daikin Europe N.V. Technik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

- 19** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 20** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzufassen.
- 21** Daikin Europe N.V. er opraupapana ja oostprava Arta za tehnikesse konstruuri.
- 22** Daikin Europe N.V. yea galotia sudayati ši tehnilise konstruktioje faila.
- 23** Daikin Europe N.V. ir autorizats sastādt tehniko dokumentāciju.
- 24** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vyvořit súbor technickej konštrukcie.
- 25** Daikin Europe N.V. Technik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

- 19** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 20** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzufassen.
- 21** Daikin Europe N.V. er opraupapana ja oostprava Arta za tehnikesse konstruuri.
- 22** Daikin Europe N.V. yea galotia sudayati ši tehnilise konstruktioje faila.
- 23** Daikin Europe N.V. ir autorizats sastādt tehniko dokumentāciju.
- 24** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vyvořit súbor technickej konštrukcie.
- 25** Daikin Europe N.V. Technik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.



Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 2nd of October 2023



UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Europe N.V.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

RXM20A5V1B, RXM25A5V1B, RXM35A5V1B, ARXM25A5V1B, ARXM35A5V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the **Certificate <C>**.

** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

<A>	DAIKIN.TCF.032F3/10-2023
	—
<C>	—



UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Europe N.V.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

RXM42A5V1B, RXM50A5V1B, ARXM50A5V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2016/1105: Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016**
- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008***
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the **Certificate <C>**.

** as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G>. Risk category <H>. Also refer to next page.

*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

<A>	DAIKIN.TCF.032F3/10-2023
	—
<C>	—
<D>	DAIKIN.TCF.PED.0304A
<E>	HPI-VS Ltd. (NB1521)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II



UKCA – Safety declaration of conformity

continuation of previous page:

Design Specifications of the products to which this declaration relates:

Maximum allowable pressure (PS): **<K>** (bar)

Minimum/maximum allowable temperature (TS*):

* TSmin: Minimum temperature at low pressure side: **<L>** (°C)

* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): **<M>** (°C)

Refrigerant: **<N>**

Setting of pressure safety device: **<P>** (bar)

Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

<K>	PS	41.7 bar
<L>	TSmin	-35 °C
<M>	TSmax	63.8 °C
<N>		R32
<P>		41.7 bar

Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment (Safety) Regulations: **<Q>**

<Q>	HPI-CEproof Ltd. The Manor House Howbery Business Park Wallingford OX10 8BA United Kingdom
------------------	---



Sommario

1	Informazioni sulla documentazione	8
1.1	Informazioni su questo documento	8
2	Istruzioni di sicurezza specifiche per l'installatore	9
3	Informazioni relative all'involucro	11
3.1	Unità esterna	11
3.1.1	Rimozione degli accessori dall'unità esterna	11
4	Installazione dell'unità	11
4.1	Preparazione del luogo di installazione	11
4.1.1	Requisiti del luogo d'installazione dell'unità esterna	11
4.1.2	Requisiti aggiuntivi per la sede d'installazione dell'unità esterna nei climi freddi	11
4.2	Montaggio dell'unità esterna	12
4.2.1	Fornitura della struttura d'installazione	12
4.2.2	Installazione dell'unità esterna	12
4.2.3	Fornitura dello scarico	12
5	Installazione delle tubazioni	13
5.1	Preparazione delle tubazioni del refrigerante	13
5.1.1	Requisiti delle tubazioni del refrigerante	13
5.1.2	Isolante per le tubazioni del refrigerante	13
5.1.3	Lunghezza e dislivello delle tubazioni del refrigerante	13
5.2	Collegamento della tubazione del refrigerante	13
5.2.1	Per collegare la tubatura del refrigerante all'unità esterna	14
5.3	Controllo delle tubazioni del refrigerante	14
5.3.1	Verifica della presenza di perdite	14
5.3.2	Per effettuare l'essiccazione sotto vuoto	14
6	Carica del refrigerante	15
6.1	Informazioni sul refrigerante	15
6.2	Per determinare la quantità di refrigerante aggiuntiva	15
6.3	Per determinare la quantità per la ricarica completa	15
6.4	Carica di refrigerante aggiuntivo	15
6.5	Per verificare la presenza di perdite dai giunti delle tubazioni del refrigerante dopo la carica del refrigerante	15
6.6	Per fissare l'etichetta dei gas serra fluorinati	15
7	Installazione dei componenti elettrici	16
7.1	Specifiche dei componenti di cablaggio standard	16
7.2	Collegamento del cablaggio elettrico all'unità esterna	16
8	Completamento dell'installazione dell'unità esterna	17
8.1	Completamento dell'installazione dell'unità esterna	17
9	Messa in esercizio	17
9.1	Elenco di controllo prima della messa in esercizio	17
9.2	Lista di controllo durante la messa in funzione	18
9.3	Per eseguire una prova di funzionamento	18
10	Manutenzione e assistenza	18
11	Risoluzione dei problemi	18
11.1	Diagnosi dei guasti mediante il LED sulla PCB dell'unità esterna	18
12	Smaltimento	19
13	Dati tecnici	19
13.1	Schema dell'impianto elettrico	19
13.1.1	Legenda dello schema elettrico unificato	19
13.2	Schema delle tubazioni	20
13.2.1	Schema delle tubazioni: Unità esterna	20

1 Informazioni sulla documentazione

1.1 Informazioni su questo documento



AVVERTENZA

Assicurarsi che l'installazione, la manutenzione, la riparazione e i materiali utilizzati siano conformi alle istruzioni di Daikin (compresi tutti i documenti elencati in "Documentazione") e alla legge vigente applicabile e che tali operazioni siano svolte esclusivamente da personale qualificato. In Europa e nelle aree in cui si applica lo standard IEC, lo standard applicabile è EN/IEC 60335-2-40.



INFORMAZIONE

Assicurarsi che l'utilizzatore sia in possesso della documentazione stampata e chiedergli di conservarla per consultazioni future.

Destinatari

Installatori autorizzati



INFORMAZIONE

In questo documento sono riportate solamente le istruzioni di installazione specifiche per l'unità esterna. Per l'installazione dell'unità interna (montaggio, collegamento delle tubazioni del refrigerante, collegamento dell'impianto elettrico...), consultare il manuale di installazione dell'unità interna.

Serie di documenti

Questo documento fa parte di una serie di documenti. La serie completa è composta da:

- **Precauzioni generali per la sicurezza:**
 - Istruzioni per la sicurezza DA LEGGERE prima dell'installazione
 - Formato: cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)
- **Manuale di installazione dell'unità esterna:**
 - Istruzioni di installazione
 - Formato: cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)
- **Guida di riferimento per l'installatore:**
 - Preparazione dell'installazione, dati di riferimento e così via.
 - Formato: file digitali disponibili su <https://www.daikin.eu>. Utilizzare la funzione di ricerca 🔍 per trovare il proprio modello.

L'ultima revisione della documentazione fornita è pubblicata sul sito web regionale di Daikin ed è disponibile presso il proprio rivenditore.

Leggere il codice QR in basso per consultare la documentazione completa e ottenere maggiori informazioni sul prodotto dal sito web di Daikin.



Le istruzioni originali sono scritte in inglese. I manuali in tutte le altre lingue rappresentano traduzioni delle istruzioni originali.

Dati tecnici

- Un **sottoinsieme** dei dati tecnici più recenti è disponibile sul sito web regionale Daikin (accessibile al pubblico).
- L'**insieme completo** dei dati tecnici più recenti è disponibile in Daikin Business Portal (è richiesta l'autenticazione).

2 Istruzioni di sicurezza specifiche per l'installatore

Rispettare sempre le seguenti istruzioni e norme di sicurezza.

Installazione dell'unità (vedere "4 Installazione dell'unità" [p 11])



AVVERTENZA

L'installazione va eseguita da un installatore, la scelta dei materiali e l'installazione devono rispettare la legislazione applicabile. In Europa, la normativa applicabile è la EN378.

Luogo di installazione (vedere "4.1 Preparazione del luogo di installazione" [p 11])



ATTENZIONE

- Controllare che il luogo di installazione possa sostenere il peso dell'unità. Un'installazione scadente è pericolosa. Può causare anche vibrazioni o rumore insolito durante il funzionamento.
- Fornire spazio di servizio sufficiente.
- NON installare l'unità a contatto con il soffitto o con una parete, n quanto ciò potrebbe causare vibrazioni.



AVVERTENZA

L'apparecchiatura deve essere conservata in maniera tale da evitare danni meccanici e in una stanza ben aerata, senza fonti di accensione in funzionamento continuo (ad esempio fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione). Le dimensioni del locale devono corrispondere a quelle specificate nella sezione Precauzioni generali per la sicurezza.

Installazione delle tubazioni (vedere "5 Installazione delle tubazioni" [p 13])



ATTENZIONE

Tubazioni e giunti di un sistema Split devono essere realizzati con giunti permanenti se si trovano all'interno di uno spazio occupato, fatta eccezione per i giunti che collegano direttamente le tubazioni alle unità interne.



ATTENZIONE

- Non eseguire operazioni di brasatura o saldatura in loco sulle unità caricate con refrigerante R32 per la spedizione.
- Durante l'installazione del sistema di refrigerazione, per eseguire il collegamento tra le parti di cui almeno una sia carica, è necessario rispettare i requisiti seguenti: all'interno degli spazi occupati, non è consentito utilizzare giunti provvisori per il refrigerante R32 ad eccezione dei giunti realizzati in loco che collegano l'unità interna alle tubature. I giunti realizzati in loco che collegano direttamente le tubature alle unità interne devono essere di tipo provvisorio.



AVVERTENZA

Collegare saldamente il tubo del refrigerante prima di azionare il compressore. Se i tubi del refrigerante NON sono collegati e la valvola di arresto è aperta quando il compressore entra in funzione, l'aria verrà aspirata e ciò provoca una pressione anomala nel ciclo di refrigerazione, che potrebbe causare danni all'apparato e perfino lesioni personali.



ATTENZIONE

- Una svasatura incompleta può causare perdite di gas refrigerante.
- NON riutilizzare i tubi con vecchie svasature. Usare delle nuove svasature per prevenire le perdite di gas refrigerante.
- Usare i dadi svasati che sono inclusi nell'unità. L'uso di dadi svasati diversi può causare la perdita di gas refrigerante.



ATTENZIONE

NON aprire le valvole prima che la svasatura sia completa. Ciò causerebbe perdite di gas refrigerante.



PERICOLO: RISCHIO DI ESPLOSIONE

NON aprire le valvole di arresto prima che sia terminata l'essiccazione sotto vuoto.

Caricamento del refrigerante (vedere "6 Carica del refrigerante" [p 15])



AVVERTENZA

- Il refrigerante all'interno dell'unità è leggermente infiammabile, ma di norma NON dovrebbe fuoriuscire. Se il refrigerante dovesse fuoriuscire nel locale, entrando a contatto con la fiamma di un bruciatore, un riscaldatore o una cucina a gas, potrebbe causare un incendio o la formazione di gas nocivi.
- Spegnere i dispositivi di riscaldamento infiammabili, arieggiare il locale e contattare il rivenditore presso cui è stata acquistata l'unità.
- NON utilizzare l'unità finché un tecnico dell'assistenza non ha effettuato la riparazione del componente che presenta una perdita di refrigerante.



AVVERTENZA

- Usare esclusivamente R32 come refrigerante. Altre sostanze possono causare esplosioni e incidenti.
- R32 contiene gas serra fluorinati. Il suo valore potenziale di riscaldamento globale (GWP) è 675. NON liberare questi gas nell'atmosfera.
- Per caricare il refrigerante, usare SEMPRE guanti protettivi e occhiali di sicurezza.



AVVERTENZA

Non toccare MAI direttamente il refrigerante fuoriuscito accidentalmente, poiché potrebbe provocare gravi ustioni da gelo.

Impianto elettrico (vedere "7 Installazione dei componenti elettrici" [p 16])



AVVERTENZA

- Tutti i cablaggi DEVONO essere eseguiti da un elettricista autorizzato e DEVONO essere conformi alle normative nazionali sugli impianti elettrici.
- Eseguire i collegamenti elettrici con il cablaggio fisso.
- Tutti i componenti reperiti in loco e tutti i collegamenti elettrici effettuati DEVONO essere conformi alle leggi applicabili.

2 Istruzioni di sicurezza specifiche per l'installatore



AVVERTENZA

- Se la fase N dell'alimentazione elettrica manca o non è corretta, l'apparecchiatura si potrebbe guastare.
- Determinazione della messa a terra adeguata. NON effettuare la messa a terra dell'unità tramite tubi accessori, uno scaricatore di sovratensione o la messa a terra del telefono. Una messa a terra incompleta può provocare scosse elettriche.
- Installare i fusibili o gli interruttori di dispersione a terra necessari.
- Assicurare il cablaggio elettrico con delle fascette in modo tale che i cavi NON entrino in contatto con spigoli vivi o le tubazioni, in particolare sul lato alta pressione.
- NON usare fili nastro, cavi di prolunga o connessioni da un sistema a stella. Essi possono provocare surriscaldamento, scosse elettriche o incendi.
- NON installare un condensatore per l'anticipo di fase, poiché questa unità è dotata di un inverter. Un condensatore per l'anticipo di fase ridurrà le prestazioni e potrebbe provocare incidenti.



AVVERTENZA

Per i cavi di alimentazione utilizzare SEMPRE cavi a più trefoli.



AVVERTENZA

Utilizzare un interruttore che scollega tutti i poli con una distanza dei contatti di almeno 3 mm che provveda alla completa disconnessione nella condizione di sovratensione di categoria III.



AVVERTENZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, DEVE essere sostituito dal costruttore, dal suo rappresentante o da persone in possesso di una qualifica simile, per evitare ogni rischio.



AVVERTENZA

NON collegare l'alimentazione elettrica all'unità interna. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.



AVVERTENZA

- NON usare componenti elettrici acquistati localmente all'interno del prodotto.
- NON prelevare l'alimentazione elettrica per la pompa di scarico ecc. dalla morsettiera. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.



AVVERTENZA

Tenere il cablaggio di interconnessione lontano dai tubi di rame senza isolamento termico in quanto tali tubi si surriscaldano.

Completamento dell'installazione dell'unità interna (vedere "8 Completamento dell'installazione dell'unità esterna" [p. 17])



PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

- Assicurarsi che il sistema sia messo a terra correttamente.
- DISATTIVARE l'alimentazione prima di effettuare le operazioni di manutenzione.
- Installare il coperchio del quadro elettrico e prima di ATTIVARE l'alimentazione.

Messa in esercizio (vedere "9 Messa in esercizio" [p. 17])



PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE



PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI/SCOTTATURE



ATTENZIONE

NON eseguire la prova di funzionamento mentre si opera sulle unità interne.

Quando si effettua la prova di funzionamento, entreranno in funzione sia l'unità esterna sia l'unità interna collegata. Lavorare su un'unità interna mentre si effettua una prova di funzionamento può essere molto pericoloso.



ATTENZIONE

NON inserire mani, corde o altri oggetti nell'ingresso o nell'uscita dell'aria. NON rimuovere la protezione del ventilatore. La rotazione del ventilatore ad alta velocità può causare lesioni.

Manutenzione e assistenza (vedere "10 Manutenzione e assistenza" [p. 18])



PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE



PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI/SCOTTATURE



PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

Tutte le parti elettriche (inclusi i termistori) sono alimentate dall'alimentazione. NON toccarle a mani nude.



PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

Scollegare la sorgente di alimentazione per più di 10 minuti e misurare la tensione ai terminali dei condensatori del circuito principale o dei componenti elettrici prima di intervenire. La tensione DEVE essere minore di 50 V CC prima che sia possibile toccare i componenti elettrici. Per quanto riguarda la posizione dei terminali, consultare lo schema dell'impianto elettrico.



AVVERTENZA

- Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o di riparazione, aprire SEMPRE l'interruttore di circuito sul pannello di alimentazione, rimuovere i fusibili o aprire i dispositivi di protezione dell'unità.
- NON toccare le parti sotto tensione per almeno 10 minuti dopo lo spegnimento dell'alimentazione perché possono contenere tensioni elevate.
- Alcune sezioni del quadro elettrico sono calde.
- NON toccare le sezioni conduttive.
- NON pulire l'unità con acqua. Si potrebbero provocare scosse elettriche o incendi.

Informazioni sul compressore



PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

- Utilizzare il compressore esclusivamente su un sistema dotato di messa a terra.
- Prima di qualsiasi intervento sul compressore, disattivare l'alimentazione.
- Al termine delle operazioni, rimontare il coperchio del quadro elettrico e quello di servizio.



ATTENZIONE

Indossare SEMPRE occhiali e guanti di protezione.



PERICOLO: RISCHIO DI ESPLOSIONE

- Utilizzare un tagliatubi per rimuovere il compressore.
- NON utilizzare la torcia di brasatura.
- Usare solo lubrificanti e refrigeranti approvati.



PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI/SCOTTATURE

NON toccare il compressore a mani nude.

Risoluzione dei problemi (vedere "11 Risoluzione dei problemi" [p. 18])



PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

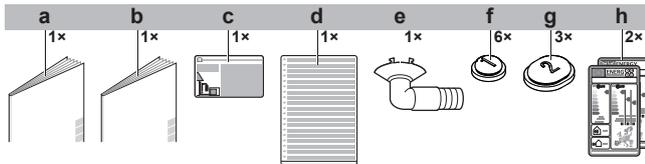
- Quando l'unità NON è in funzione, i LED sulla scheda PCB vengono spenti per risparmiare energia.
- Anche quando i LED sono spenti, la morsettiera e la PCB potrebbero essere alimentati.

3 Informazioni relative all'involucro

3.1 Unità esterna

3.1.1 Rimozione degli accessori dall'unità esterna

Accertarsi che con l'unità siano stati consegnati tutti i seguenti accessori:



- a Precauzioni generali per la sicurezza
- b Manuale di installazione dell'unità esterna
- c Etichetta relativa ai gas serra fluorinati
- d Etichetta relativa ai gas serra fluorinati in più lingue
- e Tappo di drenaggio (posto sul fondo della cassa di imballaggio)
- f Tappo di drenaggio (1)
- g Tappo di drenaggio (2)
- h Etichetta per l'energia

4 Installazione dell'unità



AVVERTENZA

L'installazione va eseguita da un installatore, la scelta dei materiali e l'installazione devono rispettare la legislazione applicabile. In Europa, la normativa applicabile è la EN378.

4.1 Preparazione del luogo di installazione

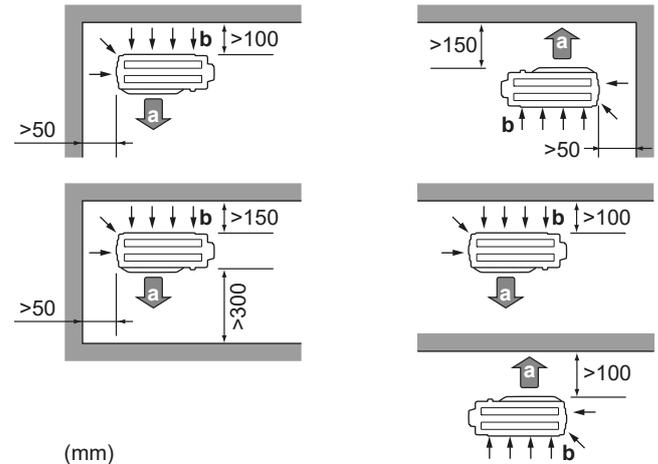


AVVERTENZA

L'apparecchiatura deve essere conservata in maniera tale da evitare danni meccanici e in una stanza ben aerata, senza fonti di accensione in funzionamento continuo (ad esempio fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione). Le dimensioni del locale devono corrispondere a quelle specificate nella sezione Precauzioni generali per la sicurezza.

4.1.1 Requisiti del luogo d'installazione dell'unità esterna

Tenere a mente le seguenti linee guida relative allo spazio:



(mm)

- a Uscita aria
- b Presa d'aria



AVVISO

L'altezza della parete sul lato di uscita dell'unità esterna DEVE essere ≤ 1200 mm.

NON installare l'unità in aree che richiedono silenzio (per esempio nelle vicinanze di una camera da letto), onde evitare che il rumore del funzionamento possa causare disagio alle persone.

Nota: Se il livello del suono viene misurato nelle condizioni d'installazione effettive, il valore misurato potrebbe essere superiore al livello di pressione del suono riportato nella sezione Spettro del suono del manuale dati, a causa del rumore ambientale e delle riflessioni acustiche.



INFORMAZIONE

Il livello di pressione sonora è inferiore a 70 dBA.

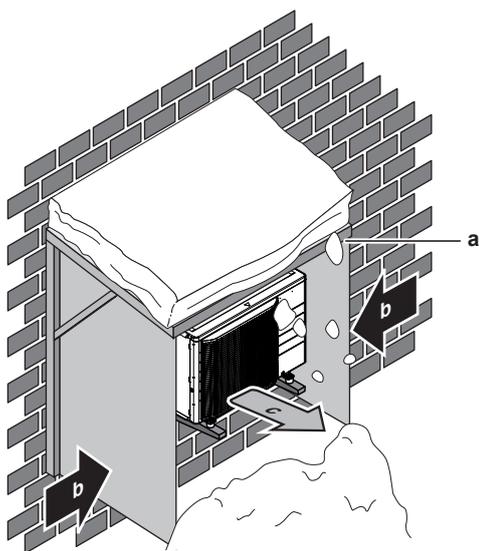
L'unità esterna è progettata solo per l'installazione all'esterno e per le temperature ambiente indicate nella tabella seguente (salvo diversa indicazione nel manuale d'uso dell'unità interna collegata).

Raffreddamento	Riscaldamento
-10~50°C DB	-20~24°C DB

4.1.2 Requisiti aggiuntivi per la sede d'installazione dell'unità esterna nei climi freddi

Proteggere l'unità esterna dalla caduta diretta della neve e prestare attenzione a che l'unità esterna NON venga MAI sepolta sotto la neve.

4 Installazione dell'unità



- a Copertura o riparo contro la neve
- b Direzione prevalente del vento
- c Uscita dell'aria

Si consiglia di prevedere uno spazio libero di almeno 150 mm sotto l'unità (300 mm nelle aree soggette a forti nevicate). Inoltre, accertarsi che l'unità sia posizionata almeno a 100 mm sopra il livello massimo di neve atteso. Per maggiori dettagli, vedere "4.2 Montaggio dell'unità esterna" [p. 12].

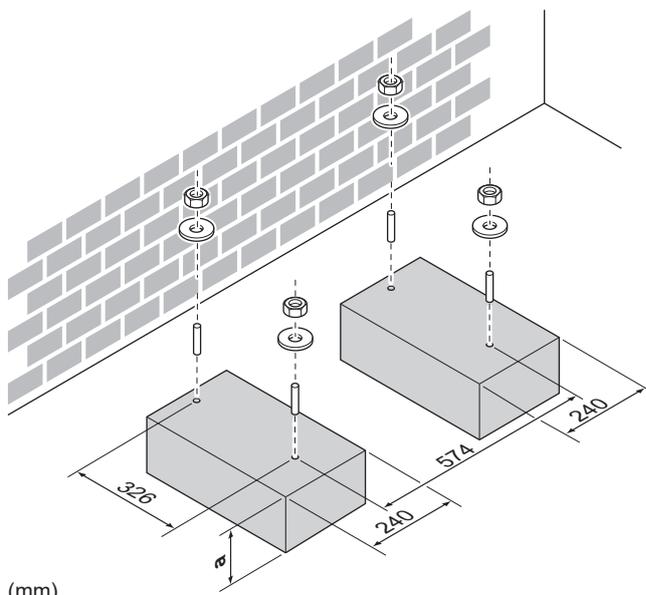
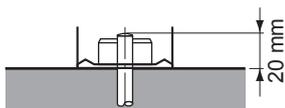
Nelle aree interessate da forti nevicate, è molto importante scegliere un luogo d'installazione in cui la neve NON può raggiungere l'unità. Qualora esistesse la possibilità di nevicate laterali, assicurarsi che la serpentina dello scambiatore di calore NON possa essere coperta dalla neve. Se necessario, installare una copertura o un riparo contro la neve.

4.2 Montaggio dell'unità esterna

4.2.1 Fornitura della struttura d'installazione

Utilizzare una gomma anti-vibrazione (non in dotazione) nel caso in cui le vibrazioni vengano trasmesse all'edificio.

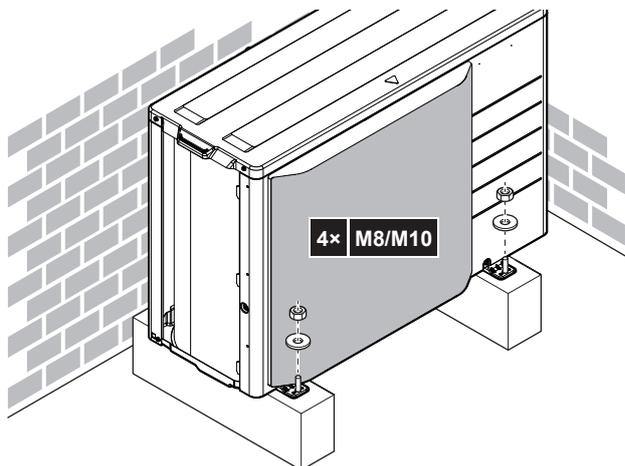
Preparare 4 serie di bulloni di ancoraggio M8 o M10 con relativi dadi e rondelle (da reperire in loco).



(mm)

- a 100 mm sopra il livello di neve previsto

4.2.2 Installazione dell'unità esterna



4.2.3 Fornitura dello scarico



AVVISO

Se l'unità viene installata in un luogo a clima freddo, prendere delle misure adeguate affinché la condensa evacuata NON POSSA gelare.



AVVISO

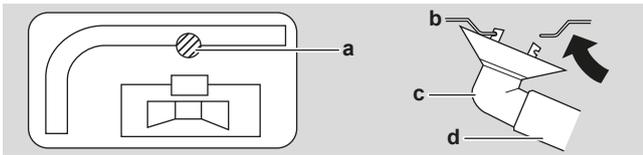
Se i fori di scarico dell'unità esterna sono otturati dalla base di montaggio o dalla superficie del pavimento, sistemare piedini supplementari ≤ 30 mm sotto i piedini dell'unità esterna.



INFORMAZIONE

Per informazioni sulle opzioni disponibili, contattare il proprio rivenditore.

- 1 Usare un tappo di scarico per il drenaggio.
- 2 Usare un tubo flessibile di $\varnothing 16$ mm (da reperire in loco).



- a Foro di scarico
- b Telaio inferiore
- c Tappo di drenaggio
- d Tubo flessibile (non in dotazione)

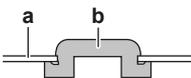
Chiusura dei fori di scolo e applicazione della presa di drenaggio



AVVISO

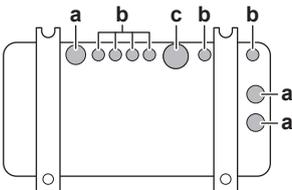
In zone fredde, NON utilizzare una presa di drenaggio, un tubo flessibile di scarico e tappi di scarico (1, 2) con l'unità esterna. Adottare misure adeguate in modo che la condensa evacuata NON congeli.

- 1 Installare i tappi di scarico 1 e 2 (accessorio). Accertarsi che i bordi dei tappi di scarico chiudano completamente i fori.



- a Telaio inferiore
- b Tappo di scarico

- 2 Installare la presa di drenaggio.



- a Foro di scolo. Installare un tappo di scarico (2).
- b Foro di scolo. Installare un tappo di scarico (1).
- c Foro di scolo per presa di drenaggio

5 Installazione delle tubazioni

5.1 Preparazione delle tubazioni del refrigerante

5.1.1 Requisiti delle tubazioni del refrigerante



ATTENZIONE

Tubazioni e giunti di un sistema Split devono essere realizzati con giunti permanenti se si trovano all'interno di uno spazio occupato, fatta eccezione per i giunti che collegano direttamente le tubazioni alle unità interne.



AVVISO

Le tubazioni e le altre parti soggette a pressione devono essere adatte al refrigerante. Utilizzare tubazioni in rame per refrigerazione senza saldatura, disossidato con acido fosforico.

- I materiali estranei all'interno dei tubi (compreso l'olio per fabbricazione) devono essere ≤ 30 mg/10 m.

Diametro delle tubazioni del refrigerante

Diametro esterno dei tubi	
Tubazioni del liquido	Tubazioni del gas
Ø6,4 mm (1/4")	Ø9,5 mm (3/8")

Materiale delle tubazioni del refrigerante

- **Materiale delle tubazioni:** rame senza saldature disossidato con acido fosforico
- **Collegamenti svasati:** Utilizzare solo materiale temprato.
- **Grado di tempra e spessore delle tubazioni:**

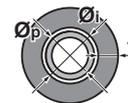
Diametro esterno (Ø)	Grado di tempra	Spessore (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Temprato (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")	Temprato (O)		

^(a) In base alle norme vigenti e alla pressione di esercizio massima dell'unità (vedere "PS High" sulla targhetta dell'unità), potrebbero essere necessarie tubazioni di spessore superiore.

5.1.2 Isolante per le tubazioni del refrigerante

- L'utilizzo della schiuma di polietilene come materiale isolante:
 - con un rapporto di trasferimento termico compreso tra 0,041 e 0,052 W/mK (0,035 e 0,045 kcal/mh°C)
 - con una resistenza al calore di almeno 120°C
- Spessore dell'isolante:

Diametro esterno del tubo (Ø _p)	Diametro interno dell'isolante (Ø _i)	Spessore dell'isolante (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥13 mm



Se la temperatura è più alta di 30°C e l'umidità relativa è maggiore dell'80%, allora lo spessore dei materiali isolanti dovrà essere almeno di 20 mm per evitare la formazione di condensa sulla superficie dell'isolamento.

5.1.3 Lunghezza e dislivello delle tubazioni del refrigerante

Cosa?	Distanza	
	Classe 20~35	Classe 42
Lunghezza massima consentita dei tubi	20 m	30 m
Lunghezza minima consentita dei tubi	1,5 m	1,5 m
Differenza di altezza massima consentita	15 m	20 m

5.2 Collegamento della tubazione del refrigerante



PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI/SCOTTATURE

5 Installazione delle tubazioni



ATTENZIONE

- Non eseguire operazioni di brasatura o saldatura in loco sulle unità caricate con refrigerante R32 per la spedizione.
- Durante l'installazione del sistema di refrigerazione, per eseguire il collegamento tra le parti di cui almeno una sia carica, è necessario rispettare i requisiti seguenti: all'interno degli spazi occupati, non è consentito utilizzare giunti provvisori per il refrigerante R32 ad eccezione dei giunti realizzati in loco che collegano l'unità interna alle tubature. I giunti realizzati in loco che collegano direttamente le tubature alle unità interne devono essere di tipo provvisorio.

5.2.1 Per collegare la tubatura del refrigerante all'unità esterna

- Lunghezza delle tubazioni.** Mantenere le tubazioni in loco il più corte possibile.
- Protezione delle tubazioni.** Proteggere le tubazioni in loco da danni fisici.



AVVERTENZA

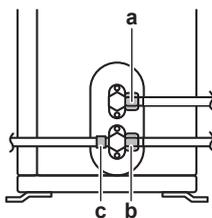
Collegare saldamente il tubo del refrigerante prima di azionare il compressore. Se i tubi del refrigerante NON sono collegati e la valvola di arresto è aperta quando il compressore entra in funzione, l'aria verrà aspirata e ciò provoca una pressione anomala nel ciclo di refrigerazione, che potrebbe causare danni all'apparato e perfino lesioni personali.



AVVISO

- Utilizzare il dado svasato fissato all'unità.
- Per evitare la fuoriuscita di gas, applicare l'olio refrigerante SOLO sulla parte interna della svasatura. Utilizzare olio refrigerante per R32 (FW68DA).
- NON riutilizzare i giunti.

- Collegare il collegamento del liquido refrigerante proveniente dall'unità interna alla valvola di arresto del liquido dell'unità esterna.



- a Valvola di arresto del liquido
- b Valvola di arresto del gas
- c Apertura di servizio

- Collegare il collegamento del gas refrigerante proveniente dall'unità interna alla valvola di arresto del gas dell'unità esterna.



AVVISO

Si raccomanda che le tubazioni del refrigerante tra l'unità interna e l'unità esterna vengano installate in un condotto o vengano avvolte con nastro protettivo.

5.3 Controllo delle tubazioni del refrigerante

5.3.1 Verifica della presenza di perdite



AVVISO

NON superare la pressione di lavoro massima dell'unità (vedere "PS High" sulla targa dati dell'unità).

- Caricare il sistema con azoto fino a una pressione di almeno 200 kPa (2 bar). Si consiglia di portare la pressione a 3000 kPa (30 bar) per rilevare la presenza di piccole perdite.
- Verificare che non ci siano perdite applicando la soluzione per prove di gorgogliamento a tutti i collegamenti.



AVVISO

Utilizzare SEMPRE una soluzione per prova di gorgogliamento consigliata dal proprio rivenditore.

NON utilizzare MAI acqua saponata:

- L'acqua saponata può causare la rottura dei componenti, come dadi svasati o i tappi delle valvole di arresto.
- L'acqua saponata può contenere sale, che assorbe l'umidità che si congela al raffreddamento delle tubazioni.
- L'acqua saponata contiene ammoniaca, che può portare alla corrosione dei giunti svasati (tra il dado svasato in ottone e la svasatura in rame).

- Scaricare tutto l'azoto gassoso.

5.3.2 Per effettuare l'essiccazione sotto vuoto



PERICOLO: RISCHIO DI ESPLOSIONE

NON aprire le valvole di arresto prima che sia terminata l'essiccazione sotto vuoto.

- Mettere sotto vuoto il sistema finché la pressione sul collettore non corrisponde a $-0,1$ MPa (-1 bar).
- Lasciare il tutto in questa condizione per 4-5 minuti e controllare la pressione:

Se la pressione...	Allora...
Non cambia	Non c'è umidità nel sistema. Questa procedura è terminata.
Aumenta	È presente umidità nel sistema. Procedere con il passaggio successivo.

- Svuotare il sistema per almeno 2 ore fino a una pressione del collettore di $-0,1$ MPa (-1 bar).
- Dopo avere disattivato la pompa, controllare la pressione per almeno 1 ora.
- Qualora NON si riuscisse a raggiungere il vuoto desiderato o NON fosse possibile mantenerlo per 1 ora, procedere come segue:
 - Controllare nuovamente che non ci siano perdite.
 - Eseguire nuovamente l'essiccazione sotto vuoto.



AVVISO

Assicurarsi di aprire le valvole di arresto dopo aver installato le tubazioni del refrigerante e dopo aver eseguito l'essiccazione sotto vuoto. Il funzionamento del sistema con le valvole di arresto chiuse può provocare la rottura del compressore.

6 Carica del refrigerante

6.1 Informazioni sul refrigerante

Questo prodotto contiene gas fluorurati a effetto serra. NON liberare tali gas nell'atmosfera.

Tipo di refrigerante: R32

Valore potenziale di riscaldamento globale (GWP): 675

È possibile che siano necessarie ispezioni periodiche per controllare eventuali perdite di refrigerante secondo la legislazione applicabile. Per ulteriori informazioni, contattare l'installatore.

 A2L	ATTENZIONE: MATERIALE LEGGERMENTE INFIAMMABILE
Il refrigerante all'interno di questa unità è leggermente infiammabile.	

AVVERTENZA

- Il refrigerante all'interno dell'unità è leggermente infiammabile, ma di norma NON dovrebbe fuoriuscire. Se il refrigerante dovesse fuoriuscire nel locale, entrando a contatto con la fiamma di un bruciatore, un riscaldatore o una cucina a gas, potrebbe causare un incendio o la formazione di gas nocivi.
- Spegnere i dispositivi di riscaldamento infiammabili, arieggiare il locale e contattare il rivenditore presso cui è stata acquistata l'unità.
- NON utilizzare l'unità finché un tecnico dell'assistenza non ha effettuato la riparazione del componente che presenta una perdita di refrigerante.

AVVERTENZA

L'apparecchiatura deve essere conservata in maniera tale da evitare danni meccanici e in una stanza ben aerata, senza fonti di accensione in funzionamento continuo (ad esempio fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione). Le dimensioni del locale devono corrispondere a quelle specificate nella sezione Precauzioni generali per la sicurezza.

AVVERTENZA

- NON perforare né bruciare i componenti del ciclo del refrigerante.
- NON utilizzare materiali per la pulizia o mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Prestare attenzione al fatto che il refrigerante all'interno del sistema è inodore.

AVVERTENZA

Non toccare MAI direttamente il refrigerante fuoriuscito accidentalmente, poiché potrebbe provocare gravi ustioni da gelo.

6.2 Per determinare la quantità di refrigerante aggiuntiva

Se la lunghezza totale della tubazione del liquido è...	Allora...
≤10 m	NON aggiungere altro refrigerante.

Se la lunghezza totale della tubazione del liquido è...	Allora...
>10 m	R=(lunghezza totale (m) di tubazione del liquido-10 m)×0,020 R=carica aggiuntiva (kg)(arrotondata in unità di 0,01 kg)



INFORMAZIONE

La lunghezza della tubazione è la lunghezza della tubazione del liquido in una direzione.

6.3 Per determinare la quantità per la ricarica completa



INFORMAZIONE

Se è necessaria una ricarica completa, la carica totale di refrigerante sarà: la carica di refrigerante effettuata alla fabbrica (vedere la targhetta informativa dell'unità)+la quantità aggiuntiva determinata.

6.4 Carica di refrigerante aggiuntivo



AVVERTENZA

- Usare esclusivamente R32 come refrigerante. Altre sostanze possono causare esplosioni e incidenti.
- R32 contiene gas serra fluorinati. Il suo valore potenziale di riscaldamento globale (GWP) è 675. NON liberare questi gas nell'atmosfera.
- Per caricare il refrigerante, usare SEMPRE guanti protettivi e occhiali di sicurezza.

Prerequisito: Prima di caricare il refrigerante, assicurarsi che le tubazioni del refrigerante siano collegate e verificate (prova di perdita ed essiccazione sotto vuoto).

- Collegare la bombola di refrigerante all'apertura di servizio.
- Caricare la quantità aggiuntiva di refrigerante.
- Aprire la valvola di arresto del gas.

6.5 Per verificare la presenza di perdite dai giunti delle tubazioni del refrigerante dopo la carica del refrigerante

- Eseguire le prove di tenuta; vedere "5.3 Controllo delle tubazioni del refrigerante" [▶ 14].
- Caricare il refrigerante.
- Verificare la presenza di perdite di refrigerante dopo l'operazione di carica (vedere di seguito)

Prova di tenuta dei giunti del refrigerante realizzati in loco in ambienti interni

- Per la prova di tenuta, utilizzare un metodo con una sensibilità minima di 5 g di refrigerante all'anno. Eseguire la prova di tenuta con una pressione di almeno 0,25 volte la pressione di esercizio massima (vedere "PS alta" sulla targhetta dell'unità).

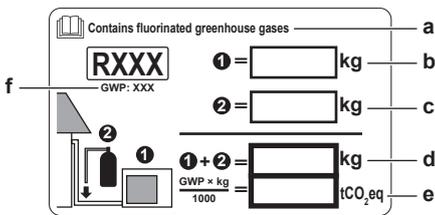
Se viene rilevata una perdita

- Recuperare il refrigerante, riparare il giunto e ripetere la prova.

6.6 Per fissare l'etichetta dei gas serra fluorinati

- Compilare l'etichetta come segue:

7 Installazione dei componenti elettrici



- a Se insieme all'unità viene fornita un'etichetta multilingue relativa ai gas serra fluorurati (vedere accessori), staccare la sezione con la lingua applicabile ed applicarla sulla parte superiore di a.
- b Carica di refrigerante effettuata allo stabilimento: vedere la targa dati dell'unità
- c Quantità di refrigerante aggiuntiva caricata
- d Carica di refrigerante totale
- e **Quantità di gas fluorurati a effetto serra** della carica totale di refrigerante espresse in tonnellate di CO₂ equivalente.
- f GWP= Potenziale di riscaldamento globale

AVVISO

Le normative vigenti sui **gas fluorurati a effetto serra** richiedono che la carica di refrigerante dell'unità sia indicata sia in peso sia in CO₂ equivalente.

Formula per calcolare la quantità in tonnellate di CO₂ equivalente: Valore GWP del refrigerante × Carica totale di refrigerante [in kg] / 1000

Utilizzare il valore GWP riportato sull'etichetta per il rabbocco del refrigerante.

- 2 Attaccare l'etichetta sul lato interno dell'unità esterna, vicino alle valvole di arresto del gas e del liquido.

7 Installazione dei componenti elettrici

PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

AVVERTENZA

- Tutti i cablaggi DEVONO essere eseguiti da un elettricista autorizzato e DEVONO essere conformi alle normative nazionali sugli impianti elettrici.
- Eseguire i collegamenti elettrici con il cablaggio fisso.
- Tutti i componenti reperiti in loco e tutti i collegamenti elettrici effettuati DEVONO essere conformi alle leggi applicabili.

AVVERTENZA

Per i cavi di alimentazione utilizzare SEMPRE cavi a più trefoli.

AVVERTENZA

Utilizzare un interruttore che scollega tutti i poli con una distanza dei contatti di almeno 3 mm che provveda alla completa disconnessione nella condizione di sovratensione di categoria III.

AVVERTENZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, DEVE essere sostituito dal costruttore, dal suo rappresentante o da persone in possesso di una qualifica simile, per evitare ogni rischio.

AVVERTENZA

NON collegare l'alimentazione elettrica all'unità interna. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.

AVVERTENZA

- NON usare componenti elettrici acquistati localmente all'interno del prodotto.
- NON prelevare l'alimentazione elettrica per la pompa di scarico ecc. dalla morsettiere. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.

AVVERTENZA

Tenere il cablaggio di interconnessione lontano dai tubi di rame senza isolamento termico in quanto tali tubi si surriscaldano.

PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

Tutte le parti elettriche (inclusi i termistori) sono alimentate dall'alimentazione. NON toccarle a mani nude.

7.1 Specifiche dei componenti di cablaggio standard

AVVISO

Si consiglia di utilizzare fili pieni (con anima singola). Se si utilizzano fili intrecciati, torcere leggermente i fili per consolidare l'estremità del conduttore per l'uso diretto nel morsetto o per l'inserimento in un morsetto a crimpaggio rotondo. Per maggiori dettagli consultare le "Linee guida per il collegamento del cablaggio elettrico" presenti nella guida di riferimento per l'installatore.

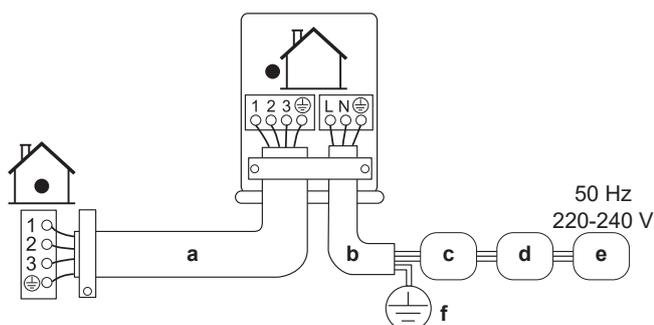
Alimentazione	
Tensione	220~240 V
Frequenza	50 Hz
Fase	1~
Attuale	RXM20: 9,2 A ARXM25 / RXM25: 10,1 A ARXM35 / RXM35: 10,2 A RXM42: 11,6 A

Componenti	
Cavo di alimentazione	DEVE essere conforme alle normative nazionali sui collegamenti elettrici Cavo a 3 anime Dimensioni del cavo in base alla corrente, ma non inferiore a 2,5 mm ²
Cavo di interconnessione (interno↔esterno)	Utilizzare solo cavi armonizzati che forniscono un doppio isolamento e siano adatti per il voltaggio applicabile Cavo a 4 anime Dimensione minima 1,5 mm ²
Interruttore di circuito consigliato	RXM20: 10 A ARXM25+35, RXM25~42: 13 A
Interruttore di dispersione a terra/ Interruttore di circuito a corrente residua	DEVE essere conforme alle normative nazionali sui collegamenti elettrici

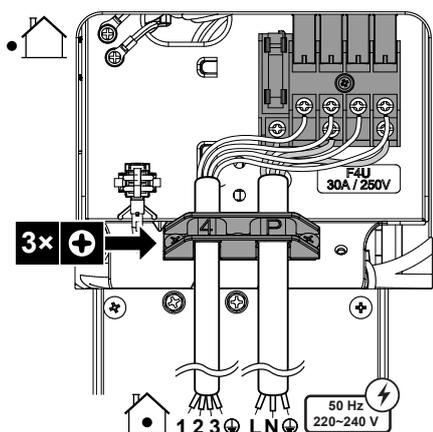
7.2 Collegamento del cablaggio elettrico all'unità esterna

- 1 Rimuovere il coperchio di servizio.
- 2 Aprire i serracavi.
- 3 Collegare il cavo di interconnessione e l'alimentazione come indicato di seguito:

8 Completamento dell'installazione dell'unità esterna



- a Cavo di interconnessione
- b Cavo di alimentazione
- c Interruttore di circuito (fusibile di classe 16 A fornito in loco)
- d Dispositivo a corrente residua
- e Alimentazione
- f Massa



- 4 Serrare a fondo le viti dei morsetti. Si consiglia di utilizzare un giravite a croce.

8 Completamento dell'installazione dell'unità esterna

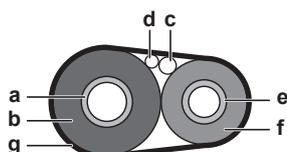
8.1 Completamento dell'installazione dell'unità esterna



PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

- Assicurarsi che il sistema sia messo a terra correttamente.
- **DISATTIVARE** l'alimentazione prima di effettuare le operazioni di manutenzione.
- Installare il coperchio del quadro elettrico e prima di **ATTIVARE** l'alimentazione.

- 1 Isolare e fissare la tubazione del refrigerante e i cavi come indicato di seguito:



- a Tubo del gas
- b Isolamento del tubo del gas
- c Cavo di interconnessione
- d Cablaggio in loco (se pertinente)
- e Tubo del liquido
- f Isolamento del tubo del liquido

g Nastro di finitura

- 2 Per le unità RXM20~35 e ARXM in combinazione con le unità FTXM, ATXM o FVXM, assicurarsi di attivare la funzione di standby per il risparmio energetico. Per la procedura di impostazione, consultare la guida di riferimento per l'installatore dell'unità esterna.
- 3 Installare il coperchio di servizio.

9 Messa in esercizio



AVVISO

Elenco di controllo generale per la messa in funzione.

Oltre che nelle istruzioni per la messa in funzione di questo capitolo, l'elenco di controllo generale per la messa in funzione si trova anche sul Daikin Business Portal (è necessaria l'autenticazione).

L'elenco di controllo generale per la messa in funzione è complementare alle istruzioni di questo capitolo. Si può usare come linee guida e come modello di rapporto durante la messa in funzione e per la consegna all'utilizzatore.



AVVISO

Azionare SEMPRE l'unità con termistori e/o sensori di pressione/pressostati. IN CASO CONTRARIO, si potrebbe bruciare il compressore.

9.1 Elenco di controllo prima della messa in esercizio

- 1 Dopo l'installazione dell'unità, controllare le voci riportate di seguito.
- 2 Chiudere l'unità.
- 3 Accendere l'unità.

<input type="checkbox"/>	L' unità interna è correttamente montata.
<input type="checkbox"/>	L' unità esterna è correttamente montata.
<input type="checkbox"/>	Il sistema è correttamente messo a terra e i terminali di massa sono serrati.
<input type="checkbox"/>	La tensione di alimentazione corrisponde alla tensione indicata sulla targhetta di identificazione dell'unità.
<input type="checkbox"/>	Non è presente NESSUN collegamento allentato o componente elettrico danneggiato nel quadro elettrico.
<input type="checkbox"/>	Non c'è NESSUN componente danneggiato o tubo schiacciato all'interno delle unità interne ed esterne.
<input type="checkbox"/>	NON vi sono perdite di refrigerante .
<input type="checkbox"/>	I tubi del refrigerante (gassoso e liquido) sono isolati termicamente.
<input type="checkbox"/>	È installata la dimensione dei tubi corretta e i tubi sono correttamente isolati.
<input type="checkbox"/>	Le valvole di arresto (per il gas e il liquido) sull'unità esterna sono completamente aperte.
<input type="checkbox"/>	Drenaggio Assicurarsi che lo scolo defluisca liberamente. Conseguenza possibile: l'acqua condensata potrebbe gocciolare.
<input type="checkbox"/>	L'unità interna riceve i segnali dell' interfaccia utente .
<input type="checkbox"/>	I fili specificati sono usati per il cavo di interconnessione .

10 Manutenzione e assistenza

<input type="checkbox"/>	I fusibili, i salvavita , o i dispositivi di protezione installati localmente sono stati installati conformemente al presente documento e NON sono stati bypassati.
<input type="checkbox"/>	Per le unità RXM20~35 e ARXM in combinazione con le unità FTXM, ATXM e FVXM, assicurarsi che la funzione di standby per il risparmio energetico sia attivata.

9.2 Lista di controllo durante la messa in funzione

<input type="checkbox"/>	Per eseguire uno spurgo dell'aria .
<input type="checkbox"/>	Per eseguire una prova di funzionamento .

9.3 Per eseguire una prova di funzionamento

i INFORMAZIONE

Se si verifica un errore durante la messa in esercizio dell'unità, consultare il manuale di manutenzione per le indicazioni dettagliate di risoluzione dei problemi.

Prerequisito: L'alimentazione elettrica DEVE essere compresa nell'intervallo specificato.

Prerequisito: La prova di funzionamento può essere eseguita in modalità di raffreddamento o di riscaldamento.

Prerequisito: Per l'impostazione della temperatura, la modalità di funzionamento e così via, consultare il manuale d'uso dell'unità interna.

- Nella modalità di raffreddamento, selezionare la temperatura programmabile più bassa. Nella modalità di riscaldamento, selezionare la temperatura programmabile più alta. La prova di funzionamento può essere disabilitata, se necessario.
- Una volta completata la prova di funzionamento, impostare la temperatura su un livello normale. Nella modalità di raffreddamento: 26~28°C, nella modalità di riscaldamento: 20~24°C.
- Accertarsi che tutte le funzioni e i componenti funzionino correttamente.
- Il sistema si arresta 3 minuti dopo lo spegnimento dell'unità.

i INFORMAZIONE

- L'unità consuma elettricità anche se si trova nello stato **DISATTIVATO**.
- Quando l'energia elettrica torna dopo un'interruzione, verrà ripresa la modalità precedentemente selezionata.

10 Manutenzione e assistenza

! AVVISO

Elenco di controllo di ispezione/manutenzione generico Oltre alle istruzioni di manutenzione in questo capitolo, un elenco di controllo di ispezione/manutenzione generico è disponibile nel Daikin Business Portal (richiesta autenticazione).

L'elenco di controllo di ispezione/manutenzione generico integra le istruzioni in questo capitolo e può essere utilizzato come linea guida e modello di report durante la manutenzione.

! AVVISO

La manutenzione DEVE essere eseguita da un installatore autorizzato o da un tecnico dell'assistenza.

Si consiglia di eseguire la manutenzione almeno una volta l'anno. Tuttavia, le leggi vigenti potrebbero imporre intervalli di manutenzione più brevi.

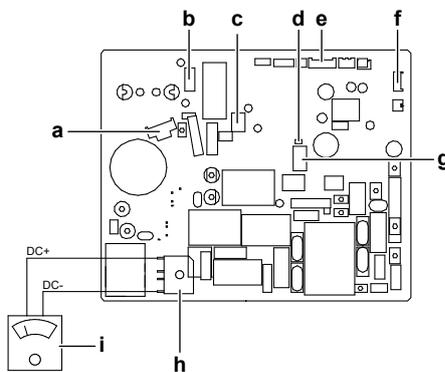
! AVVISO

La normativa vigente riguardante i **gas fluorurati ad effetto serra** prevede che per la carica di refrigerante dell'unità venga indicato sia il peso che l'equivalente in CO₂.

Formula per calcolare la quantità in tonnellate equivalenti di CO₂: valore GWP del refrigerante × carica totale di refrigerante [in kg] / 1000

⚠ PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE

Scollegare la sorgente di alimentazione per più di 10 minuti e misurare la tensione ai terminali dei condensatori del circuito principale o dei componenti elettrici prima di intervenire. La tensione DEVE essere minore di 50 V CC prima che sia possibile toccare i componenti elettrici. Per quanto riguarda la posizione dei terminali, consultare lo schema dell'impianto elettrico.



- a X30A – Filo conduttore del compressore
- b X70A – Filo conduttore del motore della ventola
- c X80A – Filo conduttore dell'elettrovalvola di inversione
- d LED
- e X90A – Filo conduttore del termistore
- f X21A – Filo conduttore della valvola di espansione elettronica
- g X40A – Filo conduttore del relè di sovraccarico termico
- h DB1 - Ponte a diodi
- i Multimetro (range di tensioni CC)

Sull'unità interna possono essere riportati i seguenti simboli:

Simbolo	Spiegazione
	Misurare la tensione ai terminali dei condensatori del circuito principale o dei componenti elettrici prima di intervenire.

11 Risoluzione dei problemi

11.1 Diagnosi dei guasti mediante il LED sulla PCB dell'unità esterna

Il LED è...	Diagnosi
	Normale. <ul style="list-style-type: none"> Controllare l'unità interna.

Il LED è...	Diagnosi
 ATTIVATO	<ul style="list-style-type: none"> Disattivare l'alimentazione, quindi riattivarla e controllare il LED entro circa 3 minuti. Se il LED si riaccende, la PCB dell'unità esterna è difettosa.
 OFF	<ol style="list-style-type: none"> Tensione di alimentazione (per risparmio energetico). Guasto dell'alimentazione. Disattivare l'alimentazione, quindi riattivarla e controllare il LED entro circa 3 minuti. <p>Se il LED è tuttora spento, la scheda PCB dell'unità esterna è difettosa.</p>

**PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE**

- Quando l'unità NON è in funzione, i LED sulla scheda PCB vengono spenti per risparmiare energia.
- Anche quando i LED sono spenti, la morsetteria e la PCB potrebbero essere alimentati.

12 Smaltimento

**AVVISO**

NON cercare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del sistema e il trattamento del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte DEVONO essere eseguiti in conformità alla legge applicabile. Le unità DEVONO essere trattate presso una struttura specializzata per il riutilizzo, il riciclaggio e il recupero dei materiali.

**INFORMAZIONE**

Per proteggere l'ambiente, accertarsi di eseguire un'operazione di svuotamento automatico prima di spostare o rottamare l'unità. Per la procedura di svuotamento, consultare il manuale di manutenzione o la guida di riferimento per l'installatore.

13 Dati tecnici

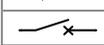
- Un **sottinsieme** dei dati tecnici più recenti è disponibile sul sito web regionale Daikin (accessibile al pubblico).
- L'**insieme completo** dei dati tecnici più recenti è disponibile in Daikin Business Portal (è richiesta l'autenticazione).

13.1 Schema dell'impianto elettrico

Lo schema dell'impianto elettrico è fornito con l'unità ed è posto all'interno dell'unità esterna (lato inferiore della piastra superiore).

13.1.1 Legenda dello schema elettrico unificato

Per la numerazione e le parti applicate, vedere lo schema elettrico dell'unità. I componenti sono numerati con numeri arabi in ordine crescente per ogni componente; nella panoramica che segue, la numerazione è rappresentata dal simbolo "*" nel codice del componente.

Simbolo	Significato	Simbolo	Significato
	Interruttore di circuito		Messa a terra di protezione
			
			

Simbolo	Significato	Simbolo	Significato
	Collegamento		Messa a terra di protezione (vite)
	Connettore		Raddrizzatore
	Massa		Connettore del relè
	Cablaggio in loco		Connettore di cortocircuito
	Fusibile		Terminale
	Unità interna		Morsetteria
	Unità esterna		Serracavi
	Dispositivo a corrente residua		Riscaldatore

Simbolo	Colore	Simbolo	Colore
BLK	Nero	ORG	Arancione
BLU	Blu	PNK	Rosa
BRN	Marrone	PRP, PPL	Viola
GRN	Verde	RED	Rosso
GRY	Grigio	WHT	Bianco
SKY BLU	Celeste	YLW	Giallo

Simbolo	Significato
A*P	Scheda PCB
BS*	Pulsante ON/OFF, interruttore di funzionamento
BZ, H*O	Cicalino
C*	Condensatore
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Collegamento, connettore
D*, V*D	Diodo
DB*	Ponte a diodi
DS*	Microinterruttore DIP
E*H	Riscaldatore
FU*, F*U (per le caratteristiche, vedere la scheda PCB all'interno dell'unità)	Fusibile
FG*	Connettore (massa del telaio)
H*	Cablaggio
H*P, LED*, V*L	Spia pilota, LED
HAP	LED (monitor di servizio: verde)
HIGH VOLTAGE	Alta tensione
IES	Sensore Intelligent Eye
IPM*	Modulo di alimentazione intelligente
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Relè magnetico
L	In tensione
L*	Serpentina
L*R	Reattore
M*	Motore passo-passo
M*C	Motore del compressore
M*F	Motore della ventola
M*P	Motore della pompa di drenaggio
M*S	Motore di brandeggio
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Relè magnetico
N	Neutro

13 Dati tecnici

Simbolo	Significato
n=*, N=*	Numero di passaggi attraverso il nucleo di ferrite
PAM	Modulazione di ampiezza dell'impulso
PCB*	Scheda PCB
PM*	Modulo di alimentazione
PS	Commutazione dell'alimentazione
PTC*	Termistore PTC
Q*	Transistor bipolare a gate isolato (IGBT)
Q*C	Interruttore di circuito
Q*DI, KLM	Interruttore di dispersione a massa
Q*L	Protezione da sovraccarichi
Q*M	Interruttore termostatico
Q*R	Dispositivo a corrente residua
R*	Resistenza
R*T	Termistore
RC	Ricevitore
S*C	Interruttore di fine corsa
S*L	Interruttore a galleggiante
S*NG	Rilevatore di perdite di refrigerante
S*NPH	Sensore di pressione (alta pressione)
S*NPL	Sensore di pressione (bassa pressione)
S*PH, HPS*	Pressostato (alta pressione)
S*PL	Pressostato (bassa pressione)
S*T	Termostato
S*RH	sensore di umidità
S*W, SW*	Interruttore di funzionamento
SA*, F1S	Assorbitore di sovratensione
SR*, WLU	Ricevitore di segnali
SS*	Selettore
SHEET METAL	Piastra fissa per morsettiere
T*R	Trasformatore
TC, TRC	Trasmettitore
V*, R*V	Varistore
V*R	Ponte a diodi, modulo di alimentazione con transistor bipolare a gate isolato (IGBT)
WRC	Sistema di comando a distanza wireless
X*	Terminale
X*M	Morsettiere
Y*E	Serpentina della valvola di espansione elettronica
Y*R, Y*S	Serpentina dell'elettrovalvola di inversione
Z*C	Nucleo di ferrite
ZF, Z*F	Filtro antirumore

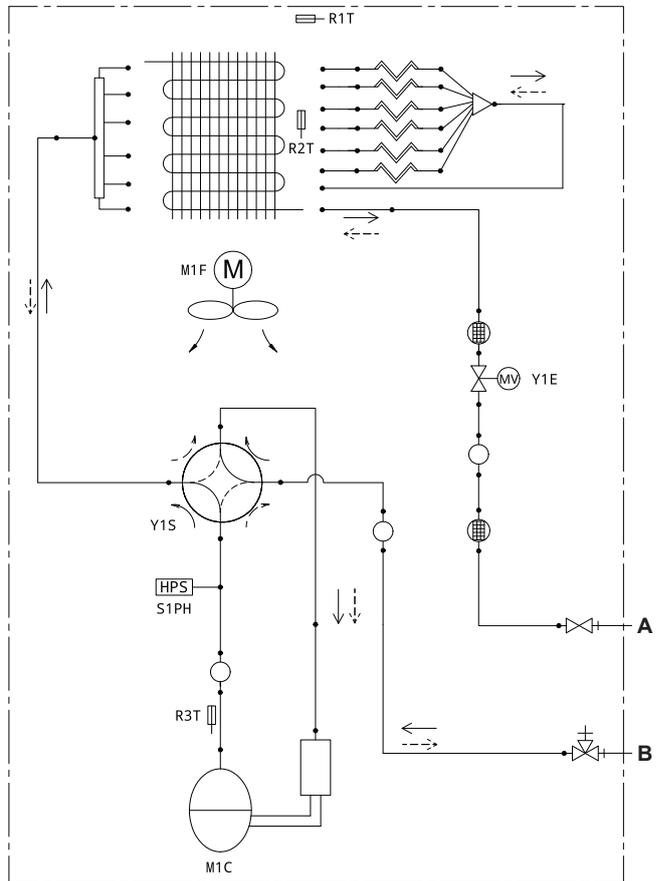
13.2 Schema delle tubazioni

13.2.1 Schema delle tubazioni: Unità esterna

Categorie PED delle apparecchiature:

- Pressostato di alta pressione: categoria IV;
- Compressore: categoria II;
- Altre apparecchiature: art. 4§3.

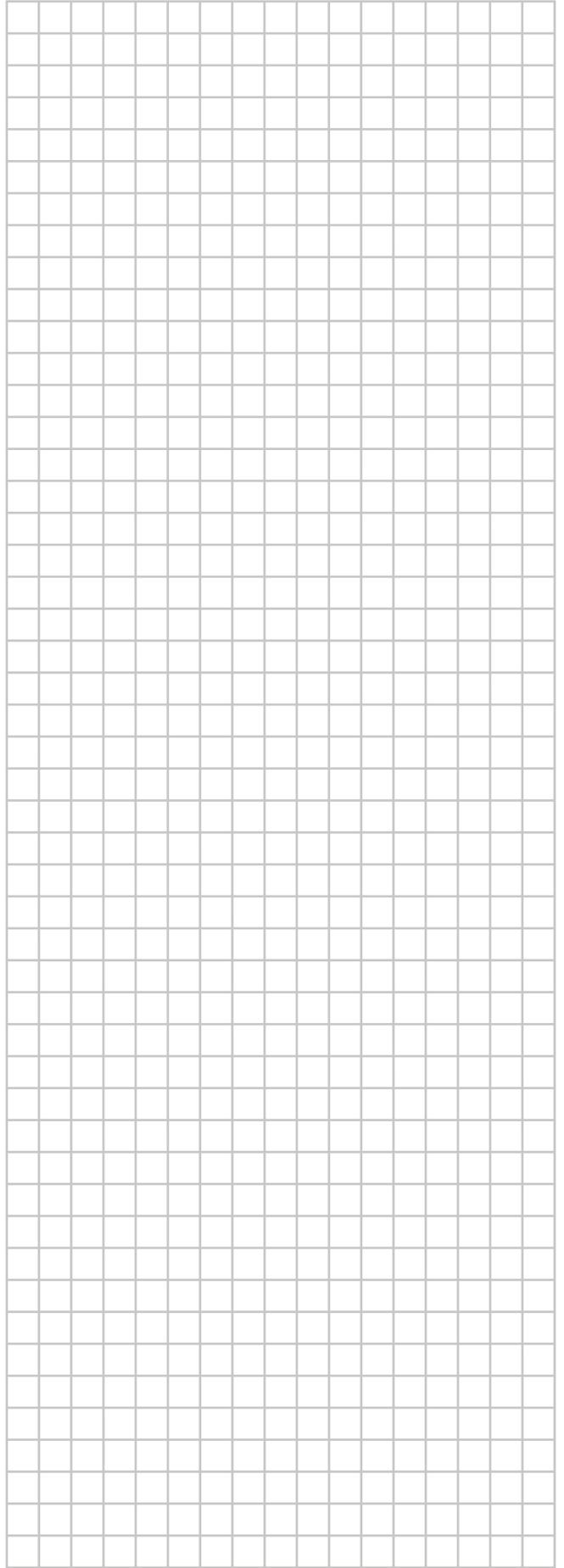
RXM42A



Schema delle tubazioni

	Valvola di arresto del liquido
	Valvola di arresto del gas
	Refnet
	Silenziatore
	Silenziatore con filtro
	Valvola di espansione elettronica
	Filtro
	Ventola elicoidale
	Interruttore di alta pressione (reset automatico)
	Termistore
	Tubo capillare
	Valvola a 4 vie

Schema delle tubazioni	
	Accumulatore
	Compressore
	Scambiatore di calore
	Distributore
	Flusso del refrigerante: Raffreddamento
	Flusso del refrigerante: Riscaldamento
A	Tubazioni del liquido in loco 6,4 CuT
B	Tubazioni del gas in loco 9,5 CuT







DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2023 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P645642-7N 2023.11